

# ZMLUVA č. 108156 08U01

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

#### Environmentálny fond

Sídlo:	Martinská 49, 821 05 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0021 4051
SWIFT:	SPSRSKBA
(ďalej len „fond“)	

a

### 2. Prijemca dotácie:

#### Obec Terany

Sídlo:	Terany 116, 962 68 Terany, okres Krupina
IČO:	00320323
štatutárny zástupca:	Mgr. Iveta Gajdošová, starostka obce
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:	SK89 0200 0000 0035 0259 3655
SWIFT:	SUBASKBX
(ďalej len „prijemca dotácie“, spolu s fondom ďalej len „zmluvné strany“)	

## **Článok II. Úvodné ustanovenia**

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 108156/BP2-47/15 zo dňa 05.03.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 108156 zo dňa 24.10.2014 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 70.000,00 EUR, slovom: sedemdesiat tisíc eur (ďalej len „dotácia“).
3. Fond je podľa ust. § 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

## **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe tamže uvedených zmlúv a ich dodatkov a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytla dotácia.
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

## **Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu**

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:

a) Názov projektu (účel dotácie):

**Ochrana pred povodňami - Dolné  
a Horné Terany**

Miesto realizácie projektu:

Terany

Okres:

Krupina

Rozhodnutie o využívaní územia č.:

SK 563/2013/32

Zo dňa:

23.01.2013

Vydané: (kým)

Obec Hontianske Tesáre

Právoplatné dňa:

24.01.2013

Zmena rozhodnutia o využívaní územia č.: SK 10021/2014/32  
Zo dňa: 23.10.2014  
Vydané: (kým) Obec Hontianske Tesáre  
Právoplatné dňa: 10.11.2014

Súhlas podľa § 27, ods. 1, písm. a) zákona  
NR SR č. 364/2004 Z.z. o vodách č.: OU-KA-OSZP-2014/000753  
Zo dňa: 23.10.2014  
Vydané: (kým) Okresný úrad Krupina

b) Projektová dokumentácia vypracovaná:  
(kým)

MMJ, projektová a inž. činnosť  
vodohospodárske stavby, Ing. Ján Janec,  
Haškova 30, 974 11 B.Bystrica  
Názov: Ochrana pred povodňami - Dolné a Horné  
Terany  
Číslo zákazky: 12ZK0023  
Dátum: 09/2012

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 06/2015 - 10/2016

3. Celkové náklady projektu s DPH: 149.845,99 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2015:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na ochranu pred povodňami v nasledujúcich objektoch:

SO 01 Suchý jarok 1 - kde sa budú vykonávať zemné práce, zvislé a kompletne konštrukcie, vodorovné konštrukcie a presun hmôt HSV,

SO 05 Odvodňovacia priekopa 2 - kde sa budú vykonávať zemné práce, zvislé a kompletne konštrukcie, vodorovné konštrukcie, komunikácie, ostatné konštrukcie a práce - búranie, presun hmôt HSV,

SO 05 Odvodňovacia priekopa 3 - kde sa budú vykonávať zemné práce, zakladanie, zvislé a kompletne konštrukcie, vodorovné konštrukcie a presun hmôt HSV.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu projektu a zároveň podľa rozhodnutia uvedeného v Článku IV. bod 1. písm. a) zmluvy.

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2015, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : Vodales, s.r.o.  
Sídlo: Študentská 20, 960 16 Zvolen  
IČO: 44988508  
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro Vložka č.: 17139/S  
Zmluva o dielo zo dňa: 28.07.2014  
Dodatok č.: 1  
Zo dňa: 21.05.2015

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný zabezpečiť príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

## **Článok V. Výška poskytnutej dotácie**

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

**70.000,00 EUR**

(slovom: sedemdesiat tisíc eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **3.684,22 EUR** (slovom: tritisícšesťstoosemdesiatštyri eur a dvadsaťdva centov).

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej

dotácie uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

## Článok VI.

### Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predkladať fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda úhradu nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť originály (resp. úradne overené fotokópie) všetkých dokladov a písomností vzťahujúcich sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **30.11.2015**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplataenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:
  - **do 15.12.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu

špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.

7. Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto účtu na účet dodávateľ(a)(ov).
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, variabilný symbol 1081569.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## **Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie**

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľ(a)(ov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Príjemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Príjemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Príjemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.

6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 31.12.2015 sa príjemca dotácie zaväzuje**
  - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2015“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá a
  - b) v lehote najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia realizácie projektu uvedeného v Článku IV. bod 2. zmluvy, predložiť a doručiť fondu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby.
7. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu po 31.12.2015 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre "Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2015“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
8. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
9. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy a ide o termín realizácie projektu v roku 2015, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť fondu písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže fond uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.
10. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
11. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnuteľné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle zmluvy do svojho vlastníctva.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok**

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. alebo 7. zmluvy fond vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. alebo 7. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok IX.**

### **Porušenie finančnej disciplíny**

1. Príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Príjemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo neehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.



6. Príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2015. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 20.01.2016 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.

## **Článok X.** **Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Príjemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Príjemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa zmluvy nie je v exekúcii.
4. Príjemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Príjemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

## **Článok XI.** **Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou.

Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.

3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
- porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., 7., Článok X. bod 4.,
  - ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
  - ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

## **Článok XII. Záverečné ustanovenia**

- Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
- Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
- Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
- Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
- Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Teranoch, dňa

V Bratislave, dňa

---

Obec Terany  
v zastúpení Mgr. Iveta Gajdošová  
starostka obce

---

Environmentálny fond  
v zastúpení PhDr. Branislav Valovič  
riaditeľ

**Prílohy:**

1. rozpočet projektu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2015.

## KRYCÍ LIST ROZPOČTU CELKOVÝ

Názov stavby	OCHRANA PRED POVODŇAMI - DOLNÉ A HORNÉ TERANY			JKSO							
Názov objektov	SO 01 SUCHÝ JAROK 1,SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 2,SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 3			EČO							
Objednávateľ	Obec Terany, Terany 116,			Miesto	Dolné a Horné Terany						
Projektant				IČO	00 320 323						
Zhotoviteľ	Vodales s.r.o.,Študentská 20,Zvolen			DIČ	2021152617						
Rozpočet číslo	2		Spracoval	Ing.Ladislav Hudák		Dňa	21.5.2015				
<b>Merné a účelové jednotky</b>											
Dĺžka celková v m	Priemerná cena na 1 m v EUR	Počet	Náklady / 1 MJ	Počet	Náklady / 1 MJ						
		0,0	0,00	0,0	0,00						
<b>Rozpočtové náklady v EUR</b>											
<b>A</b>	<b>Základné rozpočtové náklady</b>			<b>B</b>	<b>Doplnkové náklady</b>		<b>C</b>	<b>Vedľajšie rozpočtové náklady</b>			
<b>KP</b>											
1	45.1	Prípravné a zemné práce	Dodávky	10	Práce nadčas	0	15	Zariad. staveniska	0,00%	0,00	
2			Montáž	11	Bez pevnej podlahy	0	16	Mimostav. doprava	0,00%	0,00	
3	45.2	Práce na hrubej stavbe	Dodávky	0,00	12	Kultúrna pamiatka	0	17	Územné vplyvy	0,00%	0,00
4			Montáž	0,00	13		0	18	Prevádzkové vplyvy	0,00%	0,00
5	45.3	Stavebno-inštaláčnne práce	Dodávky	0,00				19	Ostatné	0,00%	0,00
6			Montáž	0,00				20	VRN z rozpočtu		0,00
7	45.4	Kompletačné a dokončovacie práce	Dodávky								
8			Montáž								
9	ZRN ( 45.1 - 45.4 )			14	DN ( r. 10 - 13 )		21	VRN ( r.15 - 20 )		0,00	
22	HZZ			0,00	23	Kompl. činnosť	0,00	24	Ostatné náklady		0,00
<b>Projektant</b>								<b>D</b>	<b>Celkové náklady</b>		
Dátum a podpis				Pečiatka				25	Súčet 9,14,21-24		62 869,71
Objednávateľ Obec Terany,								26	DPH 20,00 % z 279871,55		12 573,94
Dátum a podpis				Pečiatka				27	<b>Cena s DPH ( r. 25 - 26 )</b>		75 443,65
Zhotoviteľ Vodales s.r.o.,Študentská 20,Zvolen								<b>E Prípochy a odpočty</b>			
Dátum a podpis				Pečiatka				28	Dodávky objednávateľa		0,00
								29	Klízavá doložka		0,00
								30	Zvýhodnenie +-		0,00

# REKAPITULÁCIA

**Stavba:** OCHRANA PRED POVODŇAMI - DOLNÉ A HORNÉ TERANY

Objednávateľ: obec Terany

Zhotoviteľ: Vodaes,s.r.o.

Miesto: Dolné a Horné Terany

Spracoval: Ing. Ladislav Hudák

Dátum: 21.5.2015

P.č.	Objekt	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena vr. DPH
1	SO 01 SUCHÝ JAROK 1	37 519,34 €	7 503,87 €	45 023,21 €
2	SO 02 SUCHÝ JAROK 2	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3		0,00 €	0,00 €	0,00 €
4	SO 04 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 1	0,00 €	0,00 €	0,00 €
5	SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 2	11 485,17 €	2 297,03 €	13 782,20 €
6	SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 3	13 865,20 €	2 773,04 €	16 638,24 €
7	SO 06 ZÁCHYTNÝ ŽĽAB	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	<b>SPOLU CELKOM</b>	<b>62 869,71 €</b>	<b>12 573,94 €</b>	<b>75 443,65 €</b>

# ROZPOČET

**Stavba: OCHRANA PRED POVODŇAMI - DOLNÉ A HORNÉ TERANY**  
**Objekt: SO 01 SUCHÝ JAROK 1**

Objednávateľ: obec Terany  
 Zhotoviteľ: Vodales,s.r.o.  
 Miesto: Dolné a Horné Terany

Spracoval: Ing. Ladislav Hudák  
 Dátum: 21.5.2015

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------	-----------------

**HSV Práce a dodávky HSV 37 519,34 379,780**

**1 Zemné práce 9 069,68 0,239**

1	111201101	Odstránenie krovin a stromov s koreňom s priemerom kmeňa do 100 mm, do 1000 m2	m2	20,000	1,72	34,40	0,000
2	111201402	Spálenie krovin a stromov s priemerom kmeňa do 100 mm na hromadách pre plochu nad 100 do 1000m2	m2	20,000	0,32	6,40	0,001
3	112101101	Odstránenie listnatých stromov do priemeru 300 mm, motorovou pílou	ks	2,000	7,18	14,36	0,000
4	112201101	Odstránenie pňov na vzdial. 50 m priemeru nad 100 do 300 mm	ks	2,000	9,02	18,04	0,000
5	115001104	Odvedenie vody potrubím pri priemere potrubia DN nad 250 do 300	m	15,000	22,22	333,30	0,234
6	115101200	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu do 100 l	hod	30,000	3,52	105,60	0,000
7	115101300	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy pre výšku do 10 m, s prítokom litrov za minútu do 100 l	deň	30,000	2,96	88,80	0,000
8	120901108	Búranie kamenného muriva, MC,v odkopávkach	m3	23,729	50,50	1 198,31	0,000
9	121101112	Odstránenie ornice s premiestn. na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 1000 m3	m3	76,700	1,24	95,11	0,000
10	122201101	Odkopávka a prekopávka nezapažená v hornine 3, do 100 m3	m3	36,437	5,90	214,98	0,000
11	122201109	Odkopávky a prekopávky nezapažené. Príplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m3	10,525	1,05	11,05	0,000
12	124203101	Výkop vodotoku do 3 m horn. 3 do 1000 m3	m3	194,300	5,73	1 113,34	0,000
13	124203109	Výkopávky pre korytá vodotokov. Príplatok za lepivosť horniny 3	m3	97,150	4,95	480,89	0,000
14	132201101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 do 100 m3	m3	14,659	25,80	378,20	0,000
15	162201411	Vodorovné premiestnenie kmeňov nad 100 do 300 mm do 1000 m	ks	2,000	15,50	31,00	0,000
16	162201421	Vodorovné premiestnenie pňov nad 100 do 300 mm do 1000 m	ks	2,000	9,23	18,46	0,000
17	162301101	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4 v množstve do 100 m3 na vzdialenosť do 500 m	m3	52,800	2,10	110,88	0,000
18	162301500	Vodorovné premiestnenie vyklčovaných krovin do priemeru kmeňa 100 mm na vzdialenosť 3000 m	m2	20,000	1,80	36,00	0,000
19	162701105	Vodorovné premiestnenie výkopku horniny tr.1-4 do 10000 m	m3	141,500	4,45	629,68	0,000
20	162701155	Vodorovné premiestnenie výkopu horniny tr.5-7 do 10000 m	m3	23,729	5,05	119,83	0,000
21	167101102	Nakladanie neulahnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 100 do 1000 m3	m3	141,500	2,20	311,30	0,000
22	167101152	Nakladanie neulahnutého výkopku z hornín tr.5-7 nad 100 do 1000 m3	m3	23,729	2,60	61,70	0,000
23	171101101	Uloženie sypaniny do násypu súdržnej horniny s mierou zhutnenia podľa Proctor-Standard na 95 %	m3	86,840	1,80	156,31	0,000
24	171201101	Uloženie sypaniny do násypov s rozprestretím sypaniny vo vrstvách a s hrubým urovnaním nezhutnených	m3	165,229	1,13	186,71	0,000
25	171201201	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m3	m3	34,040	0,96	32,68	0,000

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
26	171209002	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	56,950	14,40	820,08	0,000
27	174201101	Zásyp sypaninou bez zhutnenia jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	34,040	1,60	54,46	0,000
28	180402111	Založenie trávniku parkového výsevom v rovine do 1:5	m2	17,562	0,75	13,17	0,000
29	0057211300	Trávové semeno - výber	kg	4,403	11,00	48,43	0,004
30	180402113	Založenie trávniku parkového výsevom na svahu nad 1:2 do 1:1	m2	477,670	1,40	668,74	0,000
31	181201102	Úprava pláne v násypoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	550,340	0,50	275,17	0,000
32	182101101	Svahovanie trvalých svahov v zárezoch v hornine triedy 1-4	m2	412,620	1,70	701,45	0,000
33	182201101	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	473,540	1,48	700,84	0,000

**3 Zvislé a kompletne konštrukcie 13 624,52 92,841**

34	321311114	Konštrukcie priehradné z prostého betónu vodostavebného V8 T 100-C 25/30	m3	7,099	192,20	1 364,43	19,113
35	321351010	Debnenie konštrukcií priehradných plôch rovinných	m2	206,748	34,70	7 174,16	3,060
36	321352010	Oddebnenie konštrukcií priehradných plôch v rovine	m2	206,748	8,60	1 778,03	0,203
37	323368211	Výstuž železobetónových priehradných konštrukcií, spodná stavba vodných elektrární, zvárané siete z oceľových ťahaných drôtov	t	0,400	1 689,00	675,60	0,412
38	324321114	Konštrukcie priehradné, jadrá priehrad vodných stavieb zo železového betónu vodostavebného V8-T100-C 25/30	m3	26,323	100,00	2 632,30	70,053

**4 Vodorovné konštrukcie 13 957,51 286,700**

39	451311511	Podklad z prostého betónu vodostavebného pod dlažbu V4-C 12/15 vo vrstve hr. do 100 mm	m2	304,340	12,30	3 743,38	68,519
40	451571221	Podklad pre dlažbu zo štrkopiesku, hr. do 100 mm	m2	607,053	1,00	607,05	121,653
41	465921112	Ukladanie dlažby z betónových dosiek a tvárnic na sucho, hm. do 90 kg, hr. dosiek do 150 mm	m2	304,340	6,38	1 941,69	4,879
42	5922763000	Tvárnica betónová doska obklad. TBM 2-50 50x50x8	ks	784,440	4,05	3 176,98	45,498
43	5922750700	Tvárnica priekopová a melioračná-betónová žľavka TBM 5-50	ks	563,697	6,60	3 720,40	34,949
44	467954211	Zrubový stupeň stredný hr. do 1, 2 do 1,5 m	m2	3,750	204,80	768,00	11,202

**99 Presun hmôt HSV 867,64 0,000**

45	998332091	Príplatok k cene za zväčšený presun nad vymedzenú najväčšiu dopravnú vzdialenosť do 1000 m	t	397,999	2,18	867,64	0,000
----	-----------	--	---	---------	------	--------	-------

<b>Celkom bez DPH</b>	<b>37 519,34</b>	<b>379,780</b>
DPH 20%	7 503,87	
<b>Celkom vr. DPH</b>	<b>45 023,21</b>	

# ROZPOČET

Stavba: OCHRANA PRED POVODŇAMI - DOLNÉ A HORNÉ TERANY

Objekt: SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 2

Objednávateľ: obec Terany

Zhotoviteľ: Vodales,s.r.o.

Miesto: Dolné a Horné Terany

Spracoval: Ing. Ladislav Hudák

Dátum: 21.5.2015

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------	-----------------

**HSV Práce a dodávky HSV 11 485,17 124,709**

**1 Zemné práce 1 163,23 0,234**

1	113107146	Odstránenie krytu asfaltového v ploche do 200 m2, hr.nad 250 do 300 mm, -0,70900t	m2	4,600	21,30	97,98	0,000
2	113307143	Odstránenie podkladu asfaltového v ploche do 200 m2, hr.nad 100 do 150 mm, -0,31600t	m2	4,600	9,70	44,62	0,000
3	113308442	Rozrytie vrstvy krytu alebo podkladu z kameniva, bez zhutnenia, s asfaltovým spojivom	m2	4,600	0,98	4,51	0,000
4	115001104	Odvedenie vody potrubím pri priemere potrubia DN nad 250 do 300	m	15,000	22,22	333,30	0,234
5	120001101	Príplatok k cenám výkopov za sťaženie výkopu v blízkosti podzemného vedenia alebo výbušnín	m3	29,860	14,80	441,93	0,000
6	122201101	Odkopávka a prekopávka nezapažená v hornine 3, do 100 m3	m3	29,860	5,90	176,17	0,000
7	132201101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 do 100 m3	m3	2,506	25,80	64,65	0,000
8	162301101	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4 v množstve do 100 m3 na vzdialenosť do 500 m	m3	0,030	2,10	0,06	0,000
9	162701155	Vodorovné premiestnenie výkopku horniny tr.5-7 do 10000 m	m3	0,324	6,91	2,24	0,000
10	167101102	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 100 do 1000 m3	m3	29,860	2,20	65,69	0,000
11	171101101	Uloženie sypaniny do násypu súdržnej horniny s mierou zhutnenia podľa Proctor-Standard na 95 %	m3	0,030	1,80	0,05	0,000
12	171201101	Uloženie sypaniny do násypov s rozprestretím sypaniny vo vrstvách a s hrubým urovnaním nezhutnených	m3	29,860	1,13	33,74	0,000
13	180402111	Založenie trávnikového výsevom v rovine do 1:5	m2	9,190	0,75	6,89	0,000
14	0057211300	Trávové semeno - výber	kg	0,076	11,00	0,84	0,000
15	180402113	Založenie trávnikového výsevom na svahu nad 1:2 do 1:1	m2	62,900	1,40	88,06	0,000
16	181301102	Rozprestretie ornice v rovine, plocha do 500 m2,hr.do 150 mm	m2	72,090	2,10	151,39	0,000
17	182101101	Svahovanie trvalých svahov v zárezoch v hornine triedy 1-4	m2	68,400	1,70	116,28	0,000
18	182201101	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	52,200	1,48	77,26	0,000

**3 Zvislé a kompletne konštrukcie 648,14 2,560**

19	321311114	Konštrukcie priehradné z prostého betónu vodostavebného V8 T 100-C 25/30	m3	0,886	192,00	170,11	2,385
20	321351010	Debnenie konštrukcií priehradných plôch rovinných	m2	11,040	34,70	383,09	0,163
21	321352010	Oddebnenie konštrukcií priehradných plôch v rovine	m2	11,040	8,60	94,94	0,011

**4 Vodorovné konštrukcie 6 451,59 110,291**

22	451311511	Podklad z prostého betónu vodostavebného pod dlažbu V4-C 12/15 vo vrstve hr. do 100 mm	m2	120,270	12,30	1 479,32	27,078
23	451571221	Podklad pre dlažbu zo štrkopiesku, hr. do 100 mm	m2	120,270	2,42	291,05	24,102



Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
24	465513127	Dlažba z lomového kameňa, na cementovú maltu, s vyškárovaním cementovou maltou, hr. kameňa 200 mm	m2	7,260	35,35	256,64	5,151
25	465921112	Ukladanie dlažby z betónových dosiek a tvárnic na sucho, hm. do 90 kg, hr.dosiek do 150 mm	m2	108,870	6,38	694,59	1,745
26	5922750700	<i>Tvárnica priekopová a melioračná-betónová žľavka TBM 5-50</i>	ks	318,333	4,05	1 289,25	19,737
27	465921212	Ukladanie dlažby z bet. dosiek a tvárnic na sucho, hmot. do 90kg, hr.dosiek do 150 mm	m2	79,582	6,38	507,73	1,550
28	5838020399	<i>Krajník cestný csb (80/500/250)</i>	m	386,600	5,00	1 933,00	30,928

**5 Komunikácie 1 954,58 8,628**

29	566901111	Upravenie podkladu po prekopoch pre inž. siete so zhutnením kamenivom ťaženým alebo štrkopieskom	m3	1,500	19,00	28,50	2,530
30	566905111	Upravenie podkladu po prekopoch pre inžinierske siete so zhutnením podkladovým betónom	m3	1,500	110,50	165,75	3,207
31	572952111	Upravenie krytu vozovky po prekopoch pre inžinier. siete asfaltovým betónom po zhutnení hr.30-50 mm	m2	0,500	13,10	6,55	0,053
32	597962131	Montáž uzavretého žľabu BGZ-S, SV 300 do lôžka z betónu prostého tr.C 25/30	m	4,600	23,30	107,18	1,964
33	5923002060	<i>Liatinový rošt s pozdĺžnymi rebrami NW 300, 500/347/25, MW 25/14, tr. E 600 kN, (bez 4 x spoj.mat.) HYDRO BG</i>	ks	4,600	118,00	542,80	0,092
34	5923001315	<i>BG-SV Spojovací materiál pre liatinový rošt HYDRO BG</i>	ks	280,000	1,10	308,00	0,000
35	5923001302	<i>BGZ-S Žľab pre vysokú záťaž SV G NW 300, č. 0, s liatinovou hranou, bez spádu HYDRO BG</i>	ks	4,600	173,00	795,80	0,782

**9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie 957,01 2,996**

36	919511111	Zhotovenie priepustu z rúr betónových DN 300 mm	m	5,000	36,40	182,00	2,996
37	919735113	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky nad 100 do 150 mm	m	9,200	14,75	135,70	0,001
38	966008111	Búranie rúrového priepustu, z rúr DN do 300 mm, -0,75300t	m	5,000	32,40	161,99	0,000
39	979082213	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	22,080	1,96	43,28	0,000
40	979082219	Príplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km	t	22,080	0,42	9,27	0,000
41	979087212	Nakladanie na dopravné prostriedky pre vodorovnú dopravu sutiny	t	22,080	5,17	114,15	0,000

**99 Presun hmôt HSV 310,62 0,000**

42	998332091	Príplatok k cene za zväčšený presun nad vymedzenú najväčšiu dopravnú vzdialenosť do 1000 m	t	97,679	3,18	310,62	0,000
----	-----------	--	---	--------	------	--------	-------

<b>Celkom bez DPH</b>	<b>11 485,17</b>	<b>124,709</b>
DPH 20%	2 297,03	
<b>Celkom vr. DPH</b>	<b>13 782,20</b>	

# ROZPOČET

**Stavba: OCHRANA PRED POVODŇAMI - DOLNÉ A HORNÉ TERANY**  
**Objekt: SO 05 ODVODŇOVACIA PRIEKOPA 3**

Objednávateľ: obec Terany  
 Zhotoviteľ: Vodales, s.r.o.  
 Miesto: Dolné a Horné Terany

Spracoval: Ing. Ladislav Hudák  
 Dátum: 21.5.2015

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------	-----------------

**HSV Práce a dodávky HSV 13 865,20 148,518**

**1 Zemné práce 4 338,70 0,000**

1	120901121	Búranie konštrukcií z betónu prostého neprekladaného kameňom v odkopávkach	m3	21,797	50,50	1 100,75	0,000
2	121101112	Odstránenie ornice s premiestn. na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 1000 m3	m3	23,100	1,24	28,64	0,000
3	122201101	Odkopávka a prekopávka nezapažená v hornine 3, do 100 m3	m3	64,900	5,90	382,91	0,000
4	122201109	Odkopávky a prekopávky nezapažené. Príplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m3	32,450	1,05	34,07	0,000
5	132201101	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 do 100 m3	m3	0,475	25,80	12,26	0,000
6	162701105	Vodorovné premiestnenie výkopku horniny tr.1-4 do 10000 m	m3	63,445	4,45	282,33	0,000
7	162701105	Vodorovné premiestnenie výkopku horniny tr.5-7 do 10000 m	m3	21,797	5,05	110,07	0,000
8	167101102	Nakladanie neulahnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 100 do 1000 m3	m3	63,445	2,20	139,58	0,000
9	167101152	Nakladanie neulahnutého výkopku z hornín tr.5-7 nad 100 do 1000 m3	m3	21,797	2,60	56,67	0,000
10	171101101	Uloženie sypaniny do násypu súdržnej horniny s mierou zhutnenia podľa Proctor-Standard na 95 %	m3	1,930	1,80	3,47	0,000
11	171201101	Uloženie sypaniny do násypov s rozprestretím sypaniny vo vrstvách a s hrubým urovnaním nezhutnených	m3	62,970	1,13	71,16	0,000
12	171209002	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo (17 05) ostatné	t	52,313	14,40	753,31	0,000
13	0057211300	Trávové semeno - výber	kg	0,481	11,00	5,29	0,000
14	180402113	Založenie trávnikového výsevom na svahu nad 1:2 do 1:1	m2	60,100	1,40	84,14	0,000
15	182101101	Svahovanie trvalých svahov v zárezoch v hornine triedy 1-4	m2	465,690	1,70	791,67	0,000
16	182201101	Svahovanie trvalých svahov v násype	m2	325,930	1,48	482,38	0,000

**2 Zakladanie 3 096,47 30,738**

17	274351215	Debnenie stien základových pásov, zhotovenie-dielce	m2	105,351	13,45	1 416,97	0,071
18	279313711	Betón základových múrov, prostý tr.C 25/30	m3	13,863	121,15	1 679,50	30,667

**3 Zvislé a kompletne konštrukcie 210,55 0,852**

19	321311114	Konštrukcie priehradné z prostého betónu vodostavebného V8 T 100-C 25/30	m3	0,295	192,20	56,70	0,794
20	321351010	Debnenie konštrukcií priehradných plôch rovinných	m2	3,680	34,70	127,70	0,054
21	321352010	Oddebnenie konštrukcií priehradných plôch v rovine	m2	3,680	8,60	26,15	0,004

**4 Vodorovné konštrukcie 5 773,38 116,928**

22	451311511	Podklad z prostého betónu vodostavebného pod dlažbu V4-C 12/15 vo vrstve hr. do 100 mm	m2	152,173	12,30	1 871,73	34,260
23	451571221	Podklad pre dlažbu zo štrkopiesku, hr. do 100 mm	m2	183,778	2,42	444,74	36,829

Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
24	465921112	Ukladanie dlažby z betónových dosiek a tvárnic na sucho, hm. do 90 kg, hr.dosiek do 150 mm	m2	152,173	6,38	970,86	2,439
25	5922763000	Tvárnica betónová doska obklad. TBM 2-50 50x50x8	ks	310,480	4,05	1 257,44	18,008
26	5922750700	Tvárnica priekopová a melioračná-betónová žľavka TBM 5-50	ks	409,533	3,00	1 228,60	25,391

**99 Presun hmôt HSV 446,10 0,000**

27	998332091	Príplatok k cene za zväčšený presun nad vymedzenú najväčšiu dopravnú vzdialenosť do 1000 m	t	140,282	3,18	446,10	0,000
----	-----------	--	---	---------	------	--------	-------

**Celkom bez DPH 13 865,20 148,518**

DPH 20% 2 773,04

Celkom vr. DPH 16 638,24

**Záverečné vyhodnotenie**  
**plnenia podmienok zmluvy**  
**o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu**  
**formou dotácie za rok**  
**2015**

!!! Vypĺňajte len hrubo orámované polia !!!

Príjemca dotácie		okres	
Názov projektu			
Číslo rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky			
Poskytnuté finančné prostriedky na projekt na rok 2015 (dotácia vo výške) v zmysle rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky v EUR			
Číslo zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie			

Číslo účtovného dokladu/ faktúry	Deň vystavenia účtovného dokladu/ faktúry	Suma účtovného dokladu/ faktúry v EUR	Úhrada z iných zdrojov		Úhrada z Environmentálneho fondu	
			Suma v EUR	Dátum uhradenia	Suma v EUR	Dátum prijatia
<b>Spolu</b>				<b>x</b>		<b>x</b>

Ja, dolu podpísaný štatutárny orgán príjemcu dotácie vyhlasujem, že finančné prostriedky:

- z iných zdrojov v sume ..... EUR
- z dotácie Environmentálneho fondu v sume ..... EUR

boli, resp. budú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa v termíne do 31.12.2015

Meno a priezvisko, titul štatutárneho orgánu .....

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu .....

Dátum: .....

Príjemca dotácie je **povinný** k záverečnému vyhodnoteniu priložiť označené doklady:

- záverečnú správu o priebehu realizácie projektu
- v lehote do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia projektu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby